



# TechBook

## in.temp

Une nouvelle façon de réguler l'eau de votre spa



Solution prête à l'emploi

---

Économie d'énergie

---

Une flexibilité totale qui vous permet également de refroidir l'eau





---

## Table des matières

Consignes de sécurité	2
Avertissements	3
Introduction	5
Vue d'ensemble	7
- Vue d'ensemble du in.temp	7
- Contenu de la boîte - Modèle CE	7
- Contenu de la boîte - Modèle NA*	7
- Dimensions du in.temp	8
- Vue explosée	8
Connexions	9
Installation	11
Modes d'opération	13
Maintenance	14
Étapes de fermeture et d'ouverture du in.temp	15
Dépannage	16
Spécifications	17



## Consignes de sécurité



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS DÉMONTER L'UNITÉ. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE INTERNE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair avec la flèche dans un triangle équilatéral est conçu pour alerter l'utilisateur de la présence de dangereux voltage non-isolé dans le boîtier du produit. Cette intensité peut être suffisante pour constituer un risque de choc électrique à une personne.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est conçu pour alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'opération et de maintenance dans la documentation qui accompagne cet appareil.



### INSTRUCTION IMPORTANTE DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité qui suivent avant de tenter de brancher l'unité à la source d'alimentation principale. Elles vous permettront d'obtenir les meilleures performances ainsi que de prolonger la vie de votre appareil.

\* LISEZ CES INSTRUCTIONS.

\* GARDEZ CES INSTRUCTIONS.

\* SOYEZ ATTENTIF À TOUS LES AVERTISSEMENTS.

\* SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

\* NETTOYER SEULEMENT AVEC UN LINGE SEC. PRENDRE GARDE QUE L'APPLICATION DE PRODUITS ANTICORROSIFS (TEL QUE LA FAMILLE DU WD-40) PEUT ENDOMMAGER LE BOITIER, EN RAISON D'UNE RÉACTION CHIMIQUE NÉGATIVE ENTRE DES HUILES INDUSTRIELLES ET LE PLASTIQUE DU BOITIER. TOUT AUTRE MATÉRIEL QUI POURRAIT ENTRER EN CONTACT AVEC LE BOITIER DOIT ÊTRE SOIGNEUSEMENT CHOISI ET UTILISER SELON LES CONDITIONS DE COMPATIBILITÉ.

\* NE PAS INSTALLER PROCHE D'UNE SOURCE DE CHALEUR. LA DISTANCE MINIMALE ENTRE LES COMPOSANTES ET LA STRUCTURE ADJACENTE N'EST PAS SPÉCIFIÉE, MAIS VEUILLEZ NOTER QU'ELLE DOIT ÊTRE SUFFISANTE POUR NE PAS QUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE AUTOUR DE L'APPAREIL NE DÉPASSE 60°C (140°F).

\* UTILISER UNIQUEMENT LES PIÈCES ET LES FIXATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT.

\* POUR TOUT ENTRETIEN, VOUS RÉFÉREZ À DU PERSONNEL QUALIFIÉ. LORSQUE L'APPAREIL EST ENDOMMAGÉ DE QUELCONQUE FAÇON, IL DOIT ÊTRE ENTRETENU ADÉQUATEMENT. EX : LE CÂBLE D'ALIMENTATION OU SA PRISE EST ENDOMMAGÉE, UN LIQUIDE A ÉTÉ RENVERSÉ OU UN OBJET EST TOMBÉ SUR L'APPAREIL, QU'IL A ÉTÉ ÉCHAPPÉ OU QU'IL N'OPÈRE PAS NORMALEMENT.

Gecko® et ses logos respectifs sont des marques déposées du Groupe Gecko Alliance.  
in.temp™, in.ye™, in.yt™, in.yj™ et leurs logos respectifs sont des marques déposées du Groupe Gecko Alliance.

Les autres noms de produit ou d'entreprise éventuellement cités dans la présente publication sont des appellations commerciales, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



---

## Avertissements



### **AVERTISSEMENTS:**

Avant toute installation ou connexion de l'unité, veuillez lire les instructions suivantes:

---

- \* NE PAS DÉMONTER OU ALTÉRER L'APPAREIL.
- \* NE PAS UTILISER DE MOUSSE POUR ISOLER L'UNITÉ.
- \* FERMER L'ALIMENTATION AVANT DE MODIFIER TOUTE CONNEXION DE CÂBLE DANS L'UNITÉ.
- \* FERMER L'ALIMENTATION AVANT TOUT NETTOYAGE OU ENTRETIEN DE L'UNITÉ.
- \* CE PRODUIT DOIT ÊTRE DISPOSÉ SÉPARÉMENT DES DÉCHETS DOMESTIQUES CONFORMÉMENT AVEC LA LÉGISLATION LOCALE EN MATIÈRE DE GESTION DES DÉCHETS.
- \* NE PAS FAIRE L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT VOUS-MÊME.







## in.temp

Une nouvelle façon de réguler l'eau de votre spa

Voici la nouvelle solution de pompe à chaleur de Gecko. Utiliser notre in.temp n'a jamais été aussi facile! Il suffit de le connecter à un système de contrôle de la série Y qui le supporte et c'est parti! Détection automatique, gestion intelligente de l'alimentation et aucun circuit électrique supplémentaire requis car notre in.temp fonctionne directement à partir du système de contrôle du spa.

Vous recherchez le chauffe-eau le plus économe en énergie? Notre in.temp est la solution parfaite! Une pompe à chaleur vous permettra d'économiser jusqu'à 75% sur la consommation d'énergie en comparaison avec des éléments électriques. La cerise sur le gâteau: le in.temp utilise également un système de refroidissement écoresponsable.

Avec le in.temp, vous pouvez choisir parmi six modes d'opération qui vous conviennent le mieux, tout dépendamment de votre climat. Les modes intelligents vous permettent de tirer pleinement parti du in.temp afin d'optimiser sa performance et vos économies.



---

## Introduction

### Dans ce document

Ce document contient l'information nécessaire pour installer et entretenir prudemment votre in.temp. Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.

### Le in.temp

Le in.temp est l'un des moyens de chauffer votre spa les plus éco responsables. Utilisant l'air comme source d'énergie, c'est un moyen quatre à cinq fois plus efficace que les moyens de chauffage traditionnels.

### Écoresponsable

Le in.temp utilise un réfrigérant qui est respectueux de la couche d'ozone et qui réduit considérablement les émissions de carbone.

### Échangeur de chaleur en titane

L'échangeur de chaleur en titane garantit une espérance de vie plus longue et sans corrosion. Cela peut être utilisé avec tous les types de traitement d'eau, incluant le chlore, le brome et l'eau salé.

### Multiples fonctions

- Fonctions de refroidissement et de chauffage disponibles
- Opération automatique, redémarrage automatique et dégivrage automatique
- Aucune présence humaine requise
- Fonctionne dans un large éventail de température ambiante : -5 °C à 43 °C

### Fiabilité de fonctionnement

Le in.temp possède plusieurs fonctions de sécurité intégrées, qui incluent une protection contre une insuffisance du débit d'eau, une protection contre la pression trop élevée ou trop faible, une protection contre les surcharges ainsi qu'une protection du compresseur.

### Autodiagnostic

Lorsqu'il y a un dysfonctionnement, le in.temp fera un diagnostic automatiquement et affichera un code d'erreur sur le clavier du spa. Pour identifier le problème, vous référer à la section « Messages d'erreurs » de ce manuel.



## Vue d'ensemble

### Vue d'ensemble du in.temp



Modèle	Numéro de pièce
IN.TEMP-H5.0-CE	0615-807002
IN.TEMP-H7.5-CE	0615-807003
IN.TEMP-H5.0	0615-807000
IN.TEMP-H7.5	0615-807001

### Contenu de la boîte - Modèle CE

- in.temp
- Carte de référence - 9919-101638
- Trousse d'accessoires comprenant des pieds en caoutchouc et les raccords pour la tuyauterie de 1.5 pouces
- 9920-401527 Câble de connexion de la pompe à chaleur - 5 mètres (16 pieds) préinstallé
- 9920-401529 Cordon d'alimentation de la pompe à chaleur euro 14/3 AWG 5 mètres (16 pieds) préinstallé

#### Optionnel / vendu séparément

- 9920-401528 Câble de connexion de la pompe à chaleur - 10 mètres (33 pieds)
- 9920-401530 Cordon d'alimentation de la pompe à chaleur euro 14/3 AWG 10 mètres (33 pieds)
- 9920-201308 Option pour système de contrôle in.ye-V3 / ASSY PCB EXT-COM-RS485

### Contenu de la boîte - Modèle NA\*

- in.temp
- Carte de référence - 9919-101638
- Trousse d'accessoires comprenant des pieds en caoutchouc et les raccords pour la tuyauterie de 1.5 pouces
- 9920-401527 Câble de connexion de la pompe à chaleur - 5 mètres (16 pieds) préinstallé
- 9920-401532 Cordon d'alimentation de la pompe à chaleur NA 14/3 AWG 5 mètres (16 pieds) préinstallé

#### Optionnel / vendu séparément

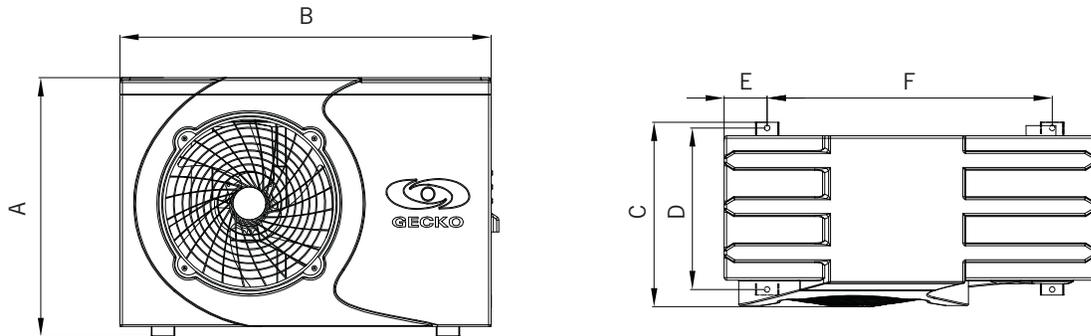
- 9920-401528 Câble de connexion de la pompe à chaleur - 10 mètres (33 pieds)
- 9920-401531 Cordon d'alimentation de la pompe à chaleur NA 14/3 AWG 10 mètres (33 pieds)
- 9920-201308 Option pour système de contrôle in.ye-V3 / ASSY PCB EXT-COM-RS485

\* Nord-américain

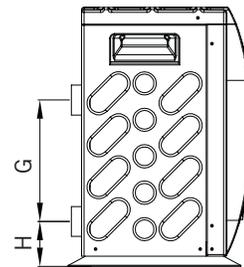


## Vue d'ensemble

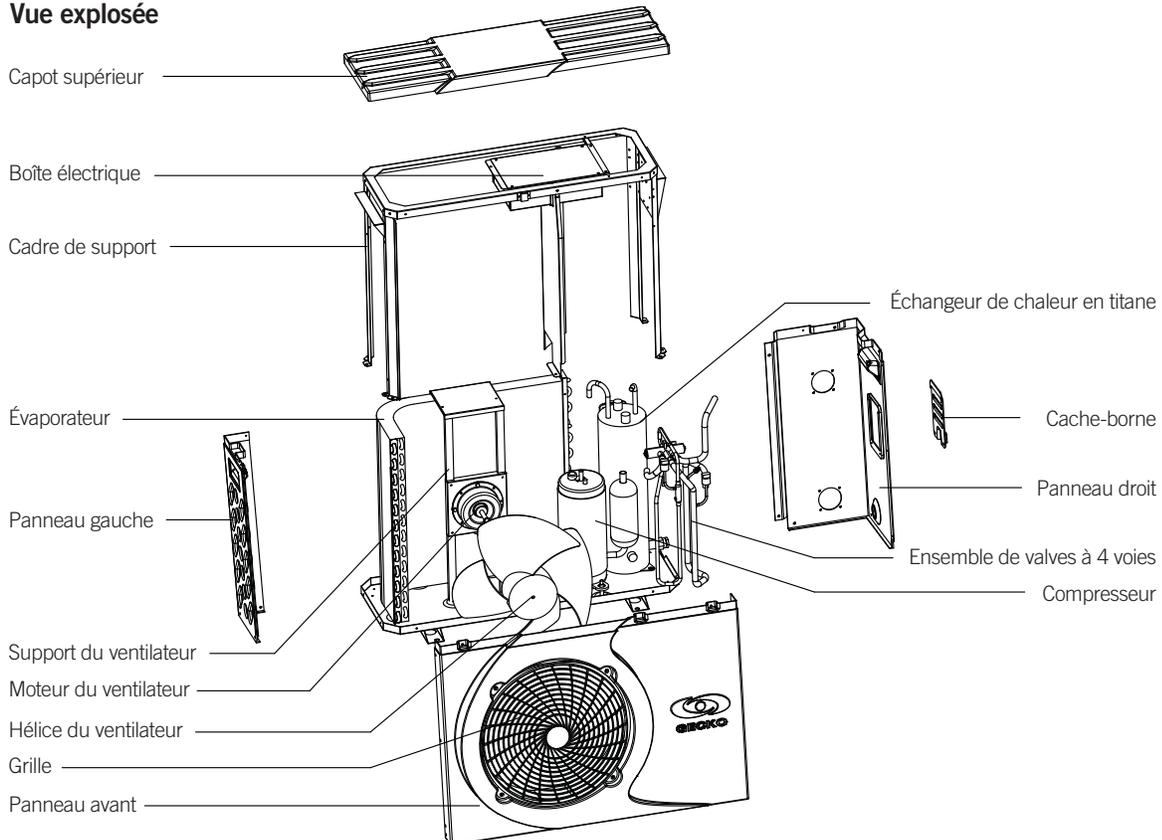
### Dimensions du in.temp



	Gecko-5kW	Gecko-7.5kW
A	555 mm (21,85 po)	661 mm (26,02 po)
B	794 mm (31,26 po)	902 mm (35,51 po)
C	395 mm (15,55 po)	423 mm (16,65 po)
D	346 mm (13,62 po)	356 mm (14,02 po)
E	92 mm (3,62 po)	141 mm (5,55 po)
F	610 mm (24,02 po)	620 mm (24,41 po)
G	260 mm (10,24 po)	370 mm (14,57 po)
H	96 mm (3,78 po)	96 mm (3,78 po)



### Vue explosée





## Connexions



Couper l'alimentation avant de connecter le in.temp au système de contrôle du spa.

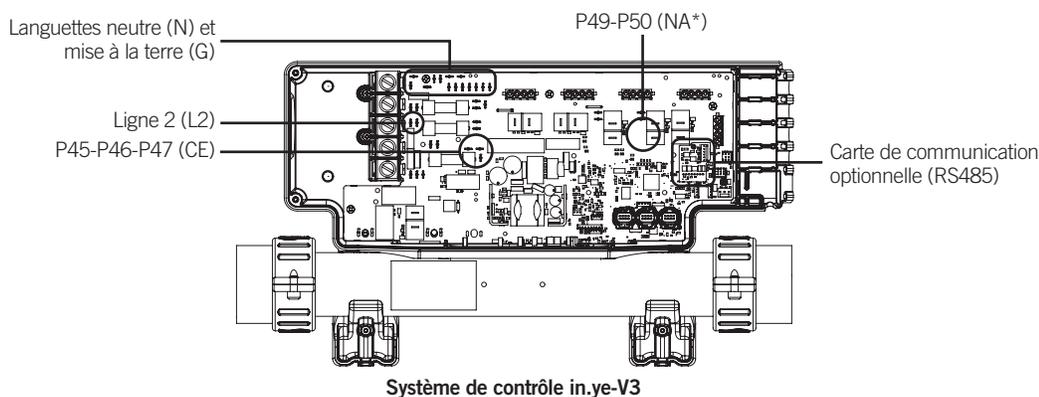
### Connexion au système

Le câble de communication fourni avec la pompe à chaleur doit être connecté au port de communication RS485 du système de contrôle du spa. Le cordon d'alimentation se connecte au système de contrôle en utilisant le raccord rapide femelle de 6,35mm (0,250"). S'assurer que tous les terminaux femelles sont complètement et correctement insérés.

La connexion doit être fait selon les tableaux suivants:

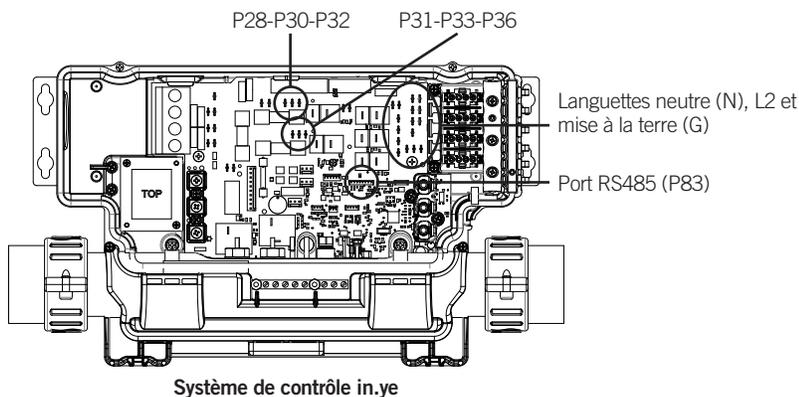
#### Système de contrôle in.ye-v3

Modèle CE		Modèle NA*	
Brun	Alimentation principale soit sur la languette P45, P46, P47 (F2)	Noir	Alimentation principale soit sur languette P49, P50 (F1)
Bleu	N'importe laquelle des languettes de connexion neutre identifiées (N)	Blanc	N'importe laquelle des languettes de connexion d'alimentation identifiées (L2)
Vert/ Jaune	N'importe laquelle des languettes de mise à la terre identifiées (G)	Vert	N'importe laquelle des languettes de mise à la terre identifiées (G)



#### Système de contrôle in.ye

Modèle CE		Modèle NA*	
Brun	Alimentation principale soit sur la languette P28, P30 ou P32 (F2)	Noir	Alimentation principale soit sur languette P31, P33 ou P36 (F3)
Bleu	N'importe laquelle des languettes de connexion neutre identifiées (N)	Blanc	N'importe laquelle des languettes de connexion d'alimentation identifiées (L2)
Vert/Jaune	N'importe laquelle des languettes de mise à la terre identifiées (G)	Vert	N'importe laquelle des languettes de mise à la terre identifiées (G)



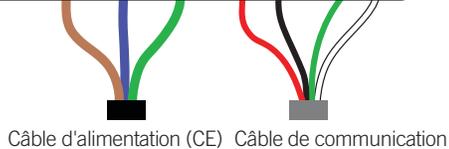


## Connexions

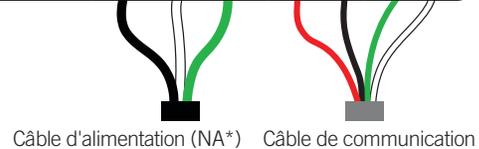
### Boîte à bornes

La boîte à bornes est située derrière le cache-borne et permet d'accéder aux connexions d'alimentation et de communication.

Signale	220 V~240 V, 50 Hz			12V		RS-485	
Identification du terminal	L	N		+	-	B	A
Couleur du câble	Brun	Bleu	Vert/Jaune	Rouge	Noir	Vert	Blanc



Signale	240 V ± 5%, 60 Hz			12V		RS-485	
Identification du terminal	L	N		+	-	B	A
Couleur du câble	Noir	Blanc	Vert	Rouge	Noir	Vert	Blanc



### Disjoncteur externe

Le in.temp est conçu pour être alimenté par le système de contrôle du spa en utilisant le câble d'alimentation, mais peut aussi être alimenté par un disjoncteur externe. Si un disjoncteur externe est utilisé pour alimenter le in.temp, s'assurer que le cordon utilisé est conforme avec la réglementation locale.

Pour éviter toute perte inutile de courant des accessoires lorsque le in.temp ou une autre pompe à chaleur n'est pas alimenté par le système de contrôle, fixez le courant de la pompe à chaleur à zéro (0) via l'interface usagé de votre spa.

\* Nord-américain



## Installation



### AVERTISSEMENTS

Ne pas installer l'unité dans un endroit où une fuite de gaz inflammable peut survenir.

Tous les raccordements de plomberie devraient être effectués tel qu'ils sont expliqués dans ce manuel. Ne pas suivre les explications peut causer des dommages par l'eau.

Éviter tout contact avec le ventilateur lorsque l'unité est en marche, cela peut causer de sérieuses blessures.

S'assurer que le in.temp est correctement mis à la terre par le câble d'alimentation.

### Localisation du in.temp



Le in.temp ne devrait PAS être installé dans une pièce sans circulation d'air ou un espace clos, comme un garage ou un sous-sol. Le in.temp exige une bonne ventilation de l'air. Il va rejeter de l'air frais lorsqu'il sera en mode chauffage et va rejeter de l'air chaud lorsqu'il sera en mode refroidissement. Son efficacité dépend de son habileté à tirer l'air ambiant et pousser l'air chaud ou froid à l'extérieur de l'unité. Il est recommandé d'installer le in.temp loin de toutes autres appareils électroménagers pour éviter toute possibilité d'interférence électromagnétique. Se référer à la section « Espace requis ».

L'unité devrait être placée sur une surface plate et solide avec une légère pente vers l'arrière. Assurez-vous d'avoir 3 mètres (9 pieds) devant la sortie d'air et 1 mètre (3 pieds) devant l'entrée d'air. Une distance de 50 cm (20 pouces) sur les autres côtés de l'appareil est aussi recommandée. Assurez-vous d'avoir un accès adéquat pour les besoins d'entretien.

Dans un climat froid, le in.temp doit être surélevé du sol d'au moins 46 cm (18 pouces) sur un support ouvert en métal pour prévenir toute accumulation de glace en dessous de l'unité en raison de la condensation. Votre spécialiste in.temp peut vous recommander un support antirouille spécialement conçu. Voir également les recommandations dans la section « Condensation ».

### Espace requis



\* L'espace requis au-dessus du in.temp est une recommandation afin de faciliter l'entretien.



## Installation

### Précautions

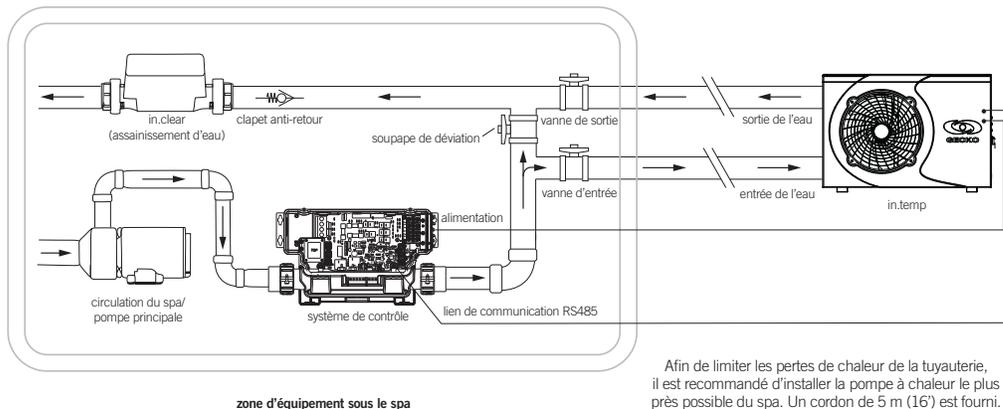
- Éviter de placer l'unité près des chambres ou d'une zone sensible aux bruits.
- Éviter de placer l'unité dans un endroit qui pourrait créer des vibrations (ex. fixé contre un mur solide).
- Le ventilateur ne devrait pas souffler vers une fenêtre, un mur ou un espace possiblement habité par des personnes ou des animaux.
- N'installer pas le in.temp où il y a possiblement de l'air polluée, de la poussière, des débris, etc.
- Éviter d'orienter la sortie du ventilateur contre la direction dominante du vent.
- Protéger la pompe à chaleur des chutes de neige.
- Réduire le plus possible l'exposition de l'unité aux conditions météorologiques sans toutefois bloquer la ventilation.
- Isoler la conduite d'eau externe qui relie le in.temp et le spa à l'aide de mousse isolante.
- Pour être en mesure de fermer la pompe à chaleur durant l'hiver, installer les valves à l'intérieur de la jupe du spa.

### Fixation du in.temp

Le in.temp doit être solidement fixé. Les quatre supports en caoutchouc qui sont inclus peuvent être installés pour absorber les hautes fréquences de vibrations.

### Canalisation

Une voie de contournement, consistant en 3 valves, doit être installée pour ajuster le débit d'eau passant dans le in.temp ainsi que pour des fins de maintenance. Pour un débit plus stable dans la pompe à chaleur, il est recommandé d'installer le in.temp du même côté que la sortie "pression" de la pompe principale.



Si votre spa est muni d'un système de traitements des eaux (chlore, brome, sel, etc.), la voie de contournement doit être installée avant le système d'assainissement. Il doit également y avoir une valve anti-retour entre la voie de contournement et le système d'assainissement.

### Emplacements des valves

Si vous résidez dans un pays au climat froid et prévoyez fermer votre in.temp pour la saison hivernale tout gardant votre spa fonctionnel, vous devriez installer toutes les valves à l'intérieur de la jupe de votre spa. Si les valves sont installées à l'extérieur et qu'il n'y a pas de circulation d'eau, celles-ci peuvent geler et endommager la tuyauterie.

### Condensation

L'air qui est aspiré dans le in.temp est fortement refroidi lors du processus de chauffage de votre spa. Cela peut créer de la condensation sur les ailettes de l'évaporateur. La quantité d'eau peut atteindre plusieurs litres d'eau par heure à un haut taux d'humidité relative. Cette situation peut être faussement interprétée comme une fuite d'eau. Puisque l'eau produite par la condensation sera évacuée par le fond du in.temp, il est recommandé d'avoir une légère pente vers l'arrière lors de l'installation du in.temp pour permettre à l'eau de sortir de l'unité. Il est important de s'assurer que l'évacuation de l'eau n'affecte pas les composantes électriques ou les autres matériaux du in.temp qui peuvent être endommagés tel que le bois ou le métal. Cela dit, sachez que l'eau coulera en dessous du in.temp lors de son fonctionnement normal.



---

## Modes d'opération

Les modes peuvent être changés via l'interface usager de votre spa.

Six différents modes sont disponibles:

- 1) Chauffage éco (EcoH)
- 2) Chauffage intelligent (HEAT)
- 3) Refroidissement (COOL)
- 4) Auto éco (AUTO)
- 5) Auto intelligent (SMRT)
- 6) Électrique (ELEC)

### Chauffage éco (EcoH)

Dans ce mode, le in.temp est utilisé comme unique source de chauffage. L'élément chauffant n'est jamais en marche et la pompe à chaleur n'est pas utilisée pour refroidir l'eau, la température peut donc augmenter au-dessus de celle programmée.

### Chauffage intelligent (HEAT)

Ce mode utilise la pompe à chaleur comme source principale de chauffage. L'élément chauffant s'allume uniquement s'il y a un écart significatif entre la température actuelle de l'eau et celle programmée. La pompe à chaleur n'est pas utilisée pour refroidir l'eau dans ce mode.

### Refroidissement (COOL)

Ce mode utilise la pompe à chaleur uniquement pour le refroidissement de l'eau. La pompe à chaleur n'est pas utilisée comme source de chauffage et l'élément chauffant n'est jamais en marche dans ce mode.

### Efficacité du in.temp

Le système surveille constamment la température extérieure et dès que celle-ci impacte l'efficacité du in.temp, le système peut outrepasser le mode choisi et utiliser le mode électrique pour une plus grande efficacité énergétique.

### Protection contre le gel

Par temps froid, s'il devient impossible pour le in.temp de garder la température de l'eau au-dessus du point de congélation, l'aide de l'élément chauffant peut être nécessaire malgré le fait que le mode choisi ou les conditions l'interdisent.

À tout moment, si la température de l'eau se rapproche trop du point de congélation, le mode sera changé pour « Chauffage intelligent ». Le système va chauffer jusqu'à la température minimale établie et une fois atteinte, il reviendra dans son mode précédent.

### Délai de redémarrage

Lorsque vous éteignez le in.temp, soyez conscient qu'il y a un délai obligatoire de trois minutes avant que la pompe à chaleur puisse redémarrer à nouveau. Cela a pour but de protéger l'équipement de bris potentiel. De plus, si le mode passe de refroidissement à chauffage à la suite d'une hausse de la température de consigne, le in.temp pourra démarrer uniquement après un délai de trois minutes.

### Auto éco (AUTO)

Ce mode emprunte des fonctionnalités du mode Chauffage Éco et Refroidissement, ce qui lui permet de choisir entre le chauffage ou le refroidissement de l'eau selon sa température. L'élément chauffant n'est jamais en marche dans ce mode.

### Auto intelligent (SMRT)

Ce mode emprunte des fonctionnalités du mode Chauffage intelligent et Refroidissement, ce qui lui permet de choisir entre le chauffage ou le refroidissement de l'eau selon sa température. L'élément chauffant s'allume uniquement s'il y a un écart significatif entre la température actuelle de l'eau et celle programmée ou si la température ambiante devient trop froide.

### Électrique (ELEC)

Ce mode garde la pompe à chaleur éteinte en tout temps et utilise l'élément chauffant pour réguler la température de l'eau.



---

## Maintenance

Afin de protéger la peinture, ne pas appuyer ou déposer d'objets sur le boîtier. Le boîtier du in.temp peut être nettoyé à l'aide d'un linge humide ainsi qu'un nettoyant domestique. **ATTENTION** : N'utilisez jamais d'agents nettoyants contenant du sable, des cristaux de soude, de l'acide ou du chlore puisqu'ils peuvent endommager les surfaces.

Pour prévenir l'encrassement dans l'échangeur de chaleur en titane, assurez-vous que le système comprend un dispositif de filtration de l'eau. Dans le cas d'un problème causé par contamination, le système doit être nettoyé tel que décrit ci-dessous. (**ATTENTION** : les ailettes sur le tuyau de l'échangeur de chaleur sont très coupantes.)

### Nettoyage de l'échangeur de chaleur et de la tuyauterie

La contamination des tuyaux et de l'échangeur de chaleur peut réduire les performances du in.temp. Si tel est le cas, la tuyauterie et l'échangeur de chaleur doivent être nettoyés par un technicien. N'utilisez que de l'eau potable pressurisée.

### Nettoyage du système de ventilation

L'échangeur de chaleur à ailettes, le ventilateur et le condensateur ne doivent pas être obstrués (feuilles, brindilles, etc.) avant la remise en marche. Les débris peuvent être retirés manuellement en utilisant de l'air comprimé ou en rinçant à l'aide d'eau propre. Il peut s'avérer nécessaire de premièrement retirer la coque et la grille d'entrée d'air de la pompe à chaleur pour faciliter le nettoyage.

**ATTENTION** : Avant d'ouvrir l'unité, assurez-vous que toute source électrique soit protégée d'accès.

Pour prévenir des dommages à l'évaporateur et au plateau du condensateur, n'utilisez pas d'objets coupants ou trop durs pour le nettoyage. Dans des conditions météorologiques extrêmes (ex. fortes accumulations de neige), de la glace peut se former sur le conduit d'entrée d'air et sur la grille de la sortie d'air. Si cela se produit, la glace doit être retirée pour assurer le maintien d'un débit d'air minimum.

### Fermeture pour l'hiver

Pour prévenir les dommages en raison du gel lorsque l'unité est fermée, l'eau doit être drainée en totalité du in.temp. Si cela n'est pas possible, une autre forme de protection contre le gel doit être considérée pour prévenir des bris.

**ATTENTION** : La garantie ne couvre pas les dommages causés par une protection inadéquate contre le gel durant l'hiver.



---

## Étapes de fermeture et d'ouverture du in.temp

### in.temp par temps froid

Le in.temp est équipé d'un algorithme de sécurité pour prévenir le gel dans la tuyauterie. La pompe peut alors fonctionner plus souvent qu'à l'habitude. Le in.temp se veut un appareil éco efficient malgré les premières journées plus froides. Si vous désirez fermer votre in.temp pour l'hiver, il est préférable de le faire avant l'arrivée des temps froids.

Sachez que lors d'une panne de courant par temps froid, la pompe ne sera plus en mesure de fonctionner et ainsi prévenir le gel dans la tuyauterie. La tuyauterie extérieure est directement exposée aux températures froides.

### Fermeture



#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

LA FERMETURE POUR L'HIVER PEUT NéCESSITER LA DÉCONNEXION DE CÂBLES DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE VOTRE SPA. CES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE ACCOMPLIES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

---

- Fermer le disjoncteur principal.
- Ouvrir la porte du système de contrôle et déconnecter le câble d'alimentation principal provenant du in.temp (voir à la page 9). Vous pouvez laisser le câble de communication connecté dans le port P83.
- Localiser la vanne d'entrée et de sortie selon la figure présentée à la page 11. Noter leur position pour vous assurer de les remettre exactement dans cette position lors de la réouverture du in.temp.
- Maintenant, fermer complètement les vannes d'entrée et de sortie.
- Déconnecter la sortie et l'entrée d'eau du in.temp.
- Retirer le bouchon de vidange et assurez-vous que l'eau de la pompe à chaleur s'écoule complètement.
- De l'air devrait être soufflé dans le in.temp pour s'assurer qu'il ne reste plus d'eau dans la tuyauterie. Souffler de l'air comprimé dans la sortie d'eau du in.temp pour vider l'unité.
- Reconnecter la tuyauterie sans toutefois la resserrer pour laisser l'eau sortir, mais empêcher des débris ou des insectes d'entrer.
- Recouvrir le in.temp d'une bâche pour empêcher la neige de pénétrer dans la grille de ventilation.
- Assurez-vous que toute la tuyauterie qui relie le in.temp à votre spa ne contient plus d'eau.
- Finalement, remettre le courant du disjoncteur principal du spa en marche. Le in.temp ne devrait plus être reconnu par le système de contrôle.

### Ouverture



#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

LA RÉOUVERTURE DE L'UNITÉ APRÈS L'HIVER PEUT EXIGER LA CONNEXION DE CÂBLES DANS LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DU SPA. CES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE ACCOMPLIES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

---

- Fermer le disjoncteur principal.
- Inspecter tous les conduits connectés entre le in.temp et le spa pour vérifier qu'il n'y a pas de dommage. Si tout est en bonne condition, passer à la prochaine étape.
- Serrer tous les raccords de plomberie qui ont été desserrés en prévision de l'hiver et assurez-vous que le bouchon de vidange est correctement installé.
- Localiser la vanne d'entrée et de sortie et ramener les en position «d'ouverture» comme elles étaient avant la procédure de préparation à l'hiver.
- Ouvrir la porte du système de contrôle du spa et connecter le câble d'alimentation principal du in.temp dans les languettes adéquates. (voir à la page 9)
- Le câble de communication RS485 devrait être déjà connecté au système de contrôle. S'il ne l'est pas, veuillez-vous référer à la page 9.
- Finalement, remettre le courant du disjoncteur principal du spa en marche. Le in.temp devrait être reconnu par le système de contrôle instantanément.



---

## Dépannage

### Code d'erreurs

Si une protection se met en marche ou qu'une erreur est détectée dans la pompe à chaleur, un code d'erreur apparaîtra sur le clavier du spa. Si plus d'une erreur sont détectées, seule celle avec la plus grande priorité sera affichée.

Tous les codes d'erreur sont listés ci-dessous en ordre de priorité.

Code d'erreur	Description
HP99	Erreur de communication
HP05	Défaillance du capteur de température du serpentin
HP18	Défaillance du capteur de température de la sortie d'eau
HP42	Protection contre la haute pression du compresseur
HP46	Protection contre la basse pression du compresseur
HP41	Protection de débit d'eau
HP01	Défaillance du capteur de température de l'échappement du compresseur
HP19	Défaillance du capteur de température d'entrée d'eau
HP09	Défaillance de la température de retour du gaz du compresseur
HP22	Défaillance du capteur de température ambiante
HP65	Protection contre la température ambiante trop basse
HP55	Protection contre la différence de température entre l'entrée et la sortie d'eau
HP51	Protection contre une température trop élevée de l'échappement du compresseur
HP63	Protection contre la température trop basse de la sortie d'eau lors du dégivrage
HP56	Sortie d'eau trop froide pour refroidir



## Spécifications

### Données environnementales

**Température de fonctionnement:** -5 °C (23 °F) to 43 °C (109 °F)

**Niveau d'étanchéité:** IPX4

Mécanique	Modèle CE		Modèle NA*	
	<b>Compresseur:</b>	Rotary (GMCC)		Rotary (GMCC)
<b>Pression:</b>	Min: 1,5 MPa (218 psi) Max: 4,15 MPa (609 psi)		Min: 1,5 MPa (218 psi) Max: 4,15 MPa (602 psi)	
	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>
<b>Réfrigérant:</b>	R32/650g (22,9oz)	R32/800g (28,2oz)	R410A/800g (28,2oz)	R410A/1100g (38,8oz)
<b>Poids:</b>				
Net:	39 kg (86 lbs)	45 kg (99 lbs)	39 kg (86 lbs)	45 kg (99 lbs)
Brut:	45 kg (99 lbs)	48 kg (106 lbs)	45 kg (99 lbs)	48 kg (106 lbs)
<b>Taille de l'emballage:</b>	850 x 390 x 572 mm 33,5 x 15,4 x 22,5 po	960 x 408 x 670 mm 37,8 x 16,1 x 26,4 po	793 x 360 x 555 mm 31,2 x 14,2 x 21,9 po	960 x 408 x 670 mm 37,8 x 16,1 x 26,4 po
<b>Débit optimal:</b>	2,27 M <sup>3</sup> /h (10 GPM)*	3,41 M <sup>3</sup> /h (15 GPM)*	2,27 M <sup>3</sup> /h (10 GPM)*	3,41 M <sup>3</sup> /h (15 GPM)*
<b>Détecteur de débit:</b>	Interrupteur de débit		Interrupteur de débit	
<b>Niveau de bruit à 1 m:</b>	51,5dB(A)	56,5dB(A)	51,5dB(A)	56,5dB(A)
Électrique	Modèle CE		Modèle NA**	
	<b>Alimentation d'entrée:</b>	220 V ~ 240 V, 50 Hz		240 V ± 5%, 60 Hz
	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>
<b>Puissance maximum:</b>	1,29 kW	1,91 kW	1,6 kW	2,3 kW
<b>Courant nominal<sup>1</sup>:</b>	3,9 A	5,49 A	5,27 A	6,32 A
<b>Courant maximum<sup>1</sup>:</b>	6,07 A	8,67 A	7,5 A	9,6 A
<b>Alimentation de la communication:</b>	10-12 Vdc, 80mA		10-12 Vdc, 80mA	
Performances	Modèle CE		Modèle NA**	
	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>	<b>5kW</b>	<b>7,5kW</b>
<b>Capacité de chauffage<sup>2</sup>:</b>	5,54 kW	7,52 kW	5,34 kW	7,6 kW
Entrée:	0,89 kW	1,23 kW	1,14 kW	1,36 kW
Coefficient de performance:	6,21	6,13	4,7	5,69
<b>Capacité de chauffage<sup>3</sup>:</b>	3,99 kW	5,63 kW	4,06 kW	5,92 kW
Entrée:	0,87 kW	1,26 kW	1,08 kW	1,36 kW
Coefficient de performance:	4,59	4,48	3,76	4,36
<b>Capacité de refroidissement<sup>4</sup>:</b>	3,87 kW	6,24 kW	3,73 kW	6,16 kW
Entrée:	1,2 kW	1,66 kW	1,37 kW	1,72 kW
EER:	3,21	3,76	2,7	3,58

### Compatibilité

Le in.temp est compatible avec tous les modèles in.ye, in.yj et in.yt équipés de l'interface RS-485.

Le in.temp nécessite le logiciel core 61 révision 54 ou plus haute pour être opérationnel.

<sup>1</sup> Le calibre des fils et la taille du disjoncteur doivent être en accord avec le courant nominal.

<sup>2</sup> Basée sur les conditions de fonctionnement suivantes: 24°C (75°F) air ambiante, 26°C (79°F) l'arrivée d'eau.

<sup>3</sup> Basée sur les conditions de fonctionnement suivantes: 15°C (59°F) air ambiante, 26°C (79°F) l'arrivée d'eau.

<sup>4</sup> Basée sur les conditions de fonctionnement suivantes: 35°C (95°F) air ambiante, 29°C (84°F) l'arrivée d'eau.

\* Débit minimum de 5 GPM (1,14 M<sup>3</sup>/h)

\*\* Nord-américain



9919-101641-C  
Rév. 06-2021

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2021  
Toutes les marques de commerce ou marques déposées  
sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Gecko Alliance  
450 des Canetons, Québec (Qc), G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO  
[www.geckoalliance.com](http://www.geckoalliance.com)

Imprimé au Canada